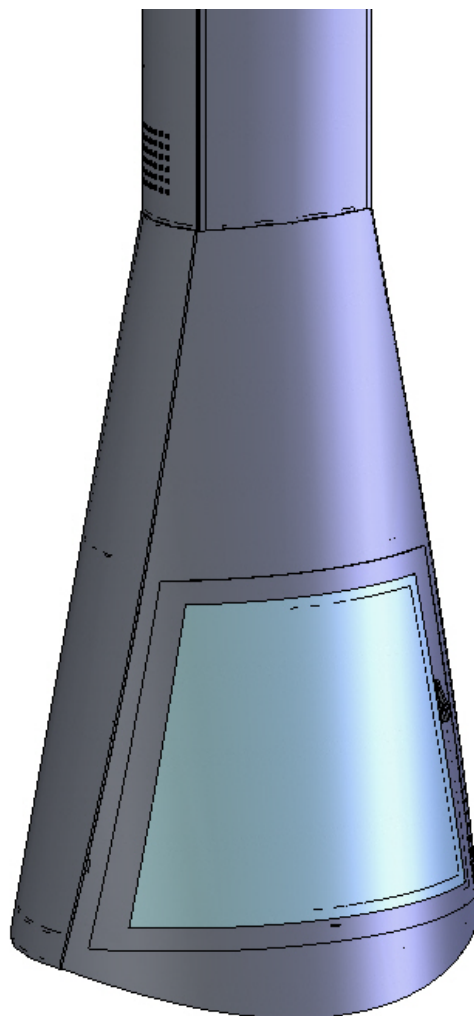


LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO E UTILIZAÇÃO MODELO CRETA



hergom

BEM-VINDOS

à família HERGÓM. Agradecemos a distinção que nos dispensou com a eleição da nossa Chaminé Modelo Creta.

As partes mais importantes estão construídas em ferro fundido, que garantem uma longa vida de utilização.

Temos a certeza de que a sua nova Chaminé lhe irá proporcionar múltiplas satisfações, que são o maior aliciente da nossa equipa.

Possuir uma CHAMINÉ HERGÓM é a manifestação de um sentido de qualidade excepcional.

Por favor, leia o manual na sua totalidade. O seu propósito é familiarizá-lo com a sua Chaminé, indicando-lhe normas para a sua instalação, funcionamento e manutenção, que lhe serão muito úteis. Conserve-o e recorra a ele quando o necessite. Se depois de ler este manual necessitar de algum esclarecimento complementar, não hesite em o solicitar ao seu fornecedor habitual ou contacte directamente a fábrica.

AVISO IMPORTANTE: Se a Chaminé não se instala adequadamente, não lhe dará o excelente serviço para o que foi concebido. Leia completamente estas instruções e confie o trabalho a um especialista.

A sua Chaminé vai protegida superficialmente com uma pintura anticorrosiva, especial para temperaturas elevadas. Nos primeiros acendimentos, é normal que se produza um ligeiro fumo, ao evaporar-se algum dos seus componentes, o que permite à pintura tomar corpo. Assim, recomendamos, ventilar o compartimento até que este fenómeno desapareça.

ÍNDICE

Capítulo	Pág
I .- APRESENTAÇÃO.....	2
II .- INSTALAÇÃO.....	3
A.- Montagem	
B.- Chaminés.	
1.- Como funcionam as chaminés	
2.- Formação de creosoto e sua limpeza	
3.- Opções	
4.- Algumas normas	
III .- ACENDIMENTO E REGULAÇÃO DE POTÊNCIA.....	8
A.- Primeiro acendimento	
IV .- LIMPEZA.....	9
A.- Limpeza de cinza.	
V .- SEGURANÇA.....	10
VI .- PRODUTOS PARA A CONSERVAÇÃO.....	11
VII .- DADOS TÉCNICOS.....	12
VIII .- COMPONENTES DA CHAMINÉ E MANUAL DE MONTAGEM	
DO MODELO CRETA VERSÃO DE FIXAÇÃO À PAREDE.....	14
IX.- COMPONENTES DA CHAMINÉ E MANUAL DE MONTAGEM	
DO MODELO CRETA VERSÃO SUSPensa.....	17
X.- PLACA DE CARACTERÍSTICAS.....	21

I.- APRESENTAÇÃO

A chaminé Modelo Creta tem como características principais:

- Chaminé fechada construída em chapa de aço.
- Base com regulação de entrada ar primário com circulação em volta do cinzeiro.
- Deflector complementar cónico
- Deflector com regulação de tiragem.
- Chapa interior de protecção fomalha.
- Porta com vidro.
- Corpo fixo à parede (segundo versão).

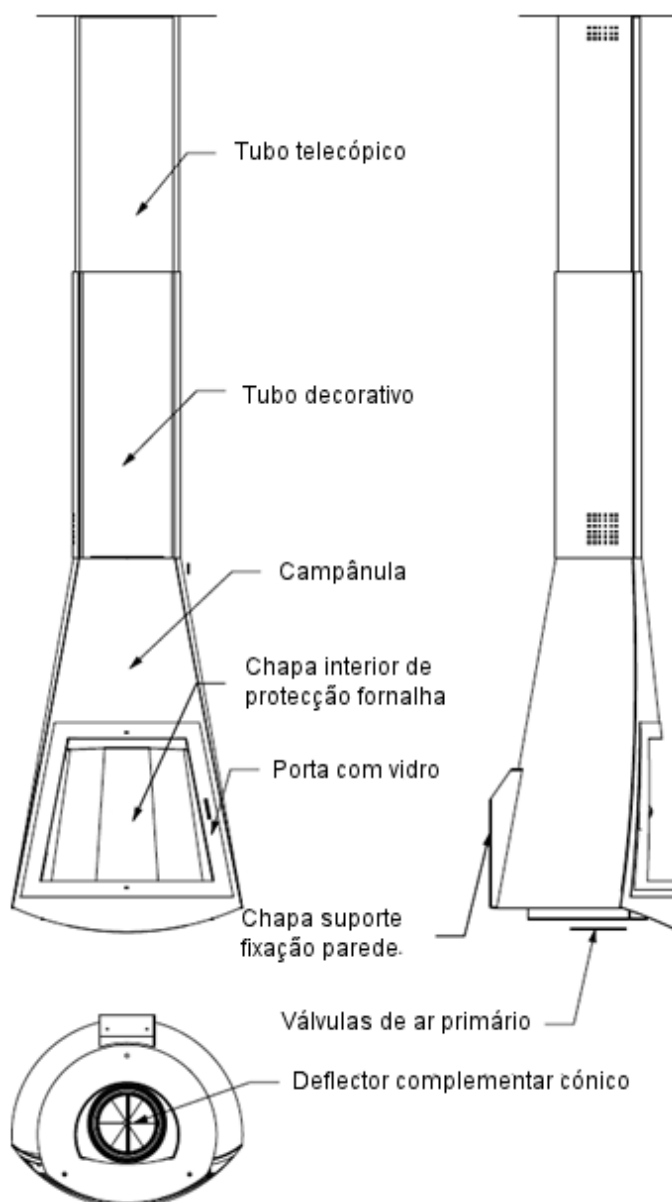


Fig.-1

Não está permitido realizar nenhuma modificação não autorizada sobre a chaminé. Esta foi desenhada, testada e certificada, como se fornece de fábrica. Industrias Hergóm não se responsabiliza pelo mau funcionamento, rotura ou imperfeições que possa ocasionar um aparelho que tenha sofrido modificações por parte do utilizador ou instalador.

II.- INSTALAÇÃO

IMPORTANTE! Todas as regulamentações locais, incluídas as que façam referência a normas nacionais ou europeias têm que se de cumprir quando se instala o aparelho.

A maneira de instalar a chaminé influirá decisivamente na segurança e bom funcionamento da mesma.

É muito importante realizar uma boa instalação.

Quando num mesmo compartimento a chaminé vai funcionar simultaneamente com outros aparelhos de aquecimento que necessitam de ar para a sua combustão, é recomendável, que se preveja uma entrada adicional de ar do exterior para facilitar a combustão dos mesmos.

O funcionamento de um ou mais aparelhos de aquecimento num mesmo compartimento faz com que o nível de oxigénio se reduza dificultando a combustão da chaminé e se reduza a tiragem da mesma. É conveniente prever quando se instala uma chaminé num compartimento, uma admissão de ar permanente (grelhas de ventilação).

Para assegurar uma correcta instalação, é aconselhável que a realize um profissional.

É recomendável na instalação da chaminé, prever a possibilidade de aceder ao interior da mesma para poder fazer uma limpeza, principalmente ao início da campânula.

A chaminé CRETA não deve ser instalada em chaminé compartida.

A.- Montagem.

Se a estufa CRETA vai ser instalada fixada à parede, esta deve ser suficientemente sólida para suportar a fixação da estufa.

A parede base para fixar a estufa deve por seu lado, suportar a temperatura que liberta o aparelho durante o seu funcionamento.

Para a montagem do Modelo Creta tem que se instalar uma chaminé (“tiragem”), com tubos metálicos adequados até sobressair 1 metro por cima do cume do telhado.

Se existe uma chaminé construída, a montagem tem que se realizar unindo esta com o Modelo Creta através de colarim adaptador que se acople perfeitamente à saída de fumos do aparelho e por sua vez, à chaminé existente.

A selagem na união dos tramos de chaminé, é importantíssimo. (Ver Fig.-7, Pág.6).

B.- Chaminés.

É recomendável na instalação da chaminé, prever a possibilidade de aceder ao interior da mesma para poder fazer uma limpeza, principalmente na parte inicial desta.

O funcionamento da Chaminé Modelo Creta depende :

- a) Da chaminé.
- b) Do modo de operar com ela.
- c) Da qualidade do combustível utilizado.

Com os anos de utilização poderá alterar a classe de combustível mas não a chaminé, uma vez que está instalada num sítio determinado, e não é tão fácil de modificar ou mudar de lugar.

1.- Como funcionam as chaminés

Um conhecimento básico da maneira de funcionar das chaminés ajudará a tirar o maior rendimento ao seu Modelo Creta.

A função da chaminé é:

- a) Evacuar os fumos e gases para fora da casa.
- b) Proporcionar tiragem suficiente na lareira para que o fogo se mantenha vivo.

Que é a tiragem?

A tendência do ar quente a subir, cria a tiragem.

Ao acender a lareira, o ar quente sobe pela chaminé e sai ao exterior. A conduta da chaminé aquece-se e mantém a tiragem. Enquanto a lareira e a chaminé não estão quentes, a tiragem não funciona na perfeição.

A localização, o tamanho e a altura da chaminé afectam a tiragem.

Há que considerar o seguinte:

- Chaminés situadas dentro da casa mantêm-se quentes: assim a tiragem é maior.
- O tamanho da chaminé aconselhado pelo fabricante, mantém uma boa tiragem.
- A altura da chaminé afecta a tiragem:

mais altura ⇒ melhor tiragem

A chaminé deve sobressair, pelo menos um metro da parte mais alta do telhado.

Há outros factores que afectam a tiragem:

- Casas muito bem isoladas interiormente, sem correntes de ar: ao não entrar ar no local, causa uma tiragem deficiente. Isto corrige-se enviando ar do exterior para a lareira
- Árvores e/ou edifícios altos próximos à vivenda dificultam a tiragem.
- A velocidade do vento. Geralmente os ventos contínuos fortes aumentam a tiragem; mas os ventos tormentosos produzem diminuição da tiragem.
- Temperatura exterior: quanto mais frio no exterior, melhor tiragem.
- Pressão barométrica. Em dias chuvosos, húmidos ou tormentosos, a tiragem é geralmente frouxa.
- Vivacidade do fogo. Quanto mais quente esteja o fogo, mas forte é a tiragem.
- Fendas na chaminé, a porta mal vedada ou suja, entradas de ar pela união dos tubos, outro aparelho ligado à chaminé, etc., podem produzir tiragens inadequadas.

2.- Formação do creosoto e sua limpeza.

Quando a madeira se queima lentamente produzem-se alcatrões e outros vapores orgânicos, que ao combinarem-se com a humidade ambiente formam o creosoto. Os vapores de creosoto, podem-se condensar, se as paredes da chaminé estão frias. Se se inflama o creosoto podem-se produzir fogos extremamente fortes. Qualquer acumulação do mesmo deverá ser eliminada.

Devido a que a acumulação de creosoto depende de tantas variáveis, é muito difícil prevenir o momento em que se deve limpar a chaminé.

A inspecção visual é a maneira mais segura de se certificar se a chaminé da sua lareira está limpa de creosoto.

Por isso, recomendamos que se realizem instalações nas quais seja fácil o acesso às mesmas.

3.- Opções

Se vai construir uma chaminé para o Modelo Creta, tem duas alternativas:

- a) Chaminés de alvenaria.
- b) Chaminés de metal

Os estudos reflectem que não há grande diferença em relação ao rendimento de tiragem, entre metal e alvenaria. É sua a decisão de eleger uma ou a outra.

Sempre que seja possível, situe a sua chaminé dentro da casa, com o que obterá uma melhor tiragem, acumulará menos creosoto e terá uma maior duração.

As vantagens das chaminés de tijolo são:

- a) A massa dos tijolos e do revestimento reduz o arrefecimento dos fumos na chaminé.
- b) A característica dos tijolos de acumular o calor, permite manter a casa quente mais tempo, depois de que o fogo se tenha extinguido.
- c) Pode ser construída ao gosto particular.
- d) Se está bem construída, pode ser mais resistente ao fogo que as metálicas.

As chaminés de alvenaria devem estar bem forradas para evitar o arrefecimento dos fumos.

Devem estar construídas com materiais que suportem altas temperaturas e a corrosão.

Podem ser redondas, quadradas, etc.; o que importa é o tamanho das mesmas.

Para chaminés de alvenaria no Modelo Creta, deverão respeitar-se as medidas indicadas no capítulo DADOS TÉCNICOS.

As vantagens da chaminé metálica são:

- a) Fácil instalação.
- b) Permite ligeiras mudanças de direcção da chaminé, o que facilita maior flexibilidade na eleição do lugar onde instalar o recuperador.
- c) Devido à existência de curvas comerciáveis, eliminam-se os ângulos vivos que dificultam a tiragem.

4.- Algumas normas

Em continuação indicamos outras normas que devem ser respeitadas na construção da chaminé:

- a) Utilizar materiais resistentes e incombustíveis. Não montar tubos de fibrocimento.
- b) Escolher um traçado o mais vertical possível. Não ligar vários aparelhos à mesma chaminé.

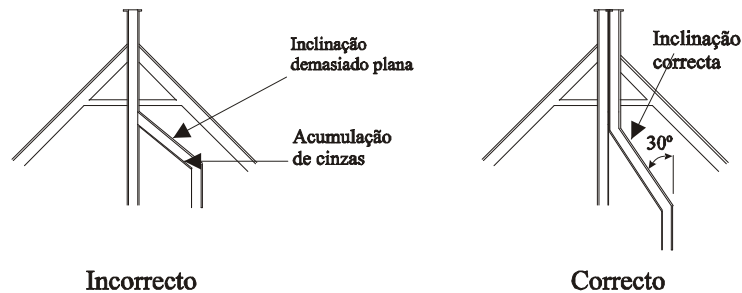


Fig.-4

c) Evitar que a conduta termine em zonas próximas a construções, devendo ultrapassar em altura o cume mais próximo.

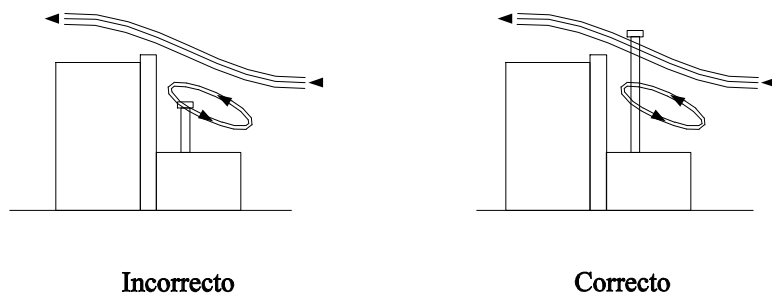


Fig.-5

e) Elegir para a conduta um lugar o menos exposto a arrefecimentos. A ser possível, que a chaminé esteja pelo interior da casa.

f) As paredes internas devem ser perfeitamente lisas e livres de obstáculos. Nas uniões de tubos com chaminés de obra, evitar os estrangulamentos.

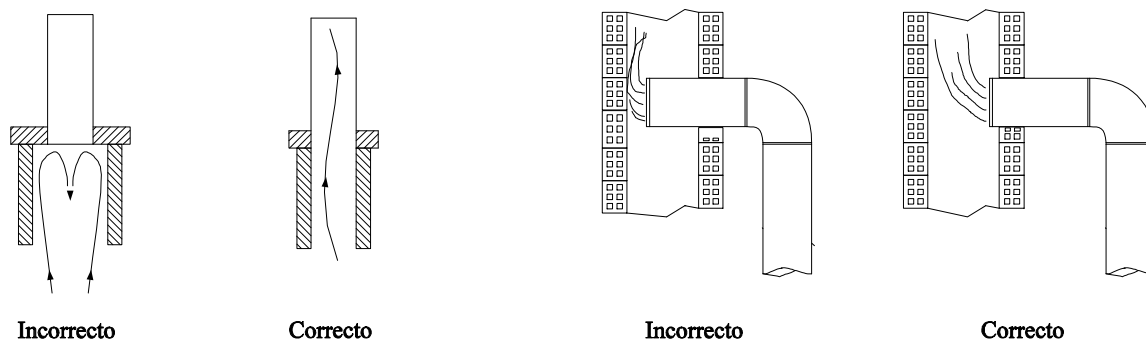


Fig.-6

f) **É muito importante** que as uniões dos tubos estejam muito bem seladas para tapar as possíveis fissuras que permitam a entrada de ar.

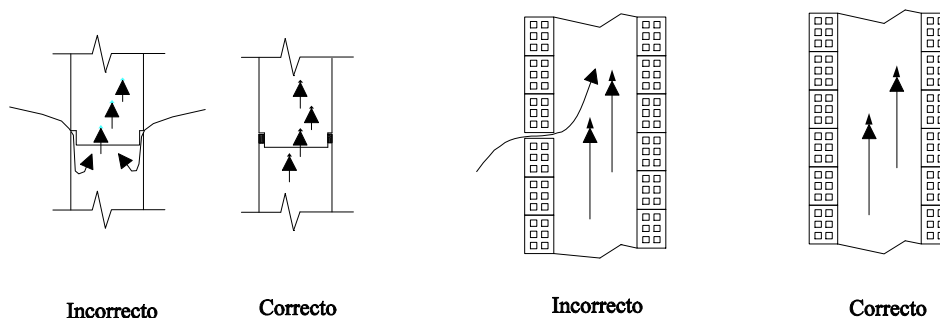


Fig.-7

Para comprovar a estanquicidade da chaminé proceder da seguinte forma:

- Tapar a saída no telhado.
- Introduzir papéis e palha húmida pela parte inferior da chaminé e acendê-los.
- Observar as possíveis fissuras por onde sai o fumo e vedá-las.

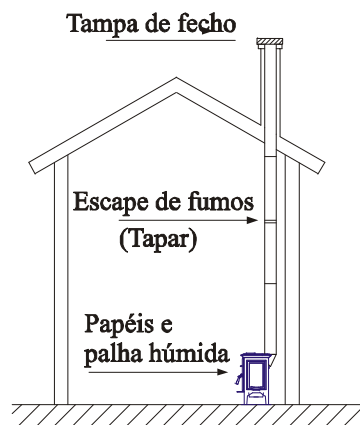


Fig.-8

g) É muito importante que a chaminé ultrapasse em metro a parte mais alta da casa. Se for necessário aumentar a tiragem, dever-se-á elevar a altura da chaminé.

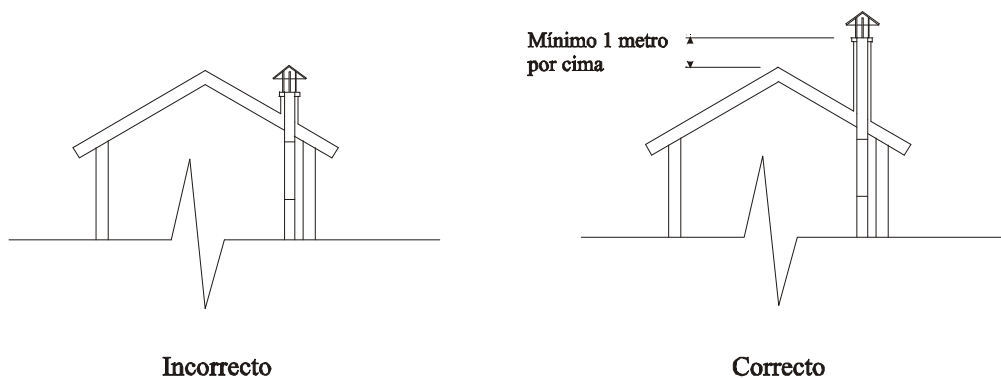


Fig.-9

h) Que os chapéus não dificultem a tiragem.

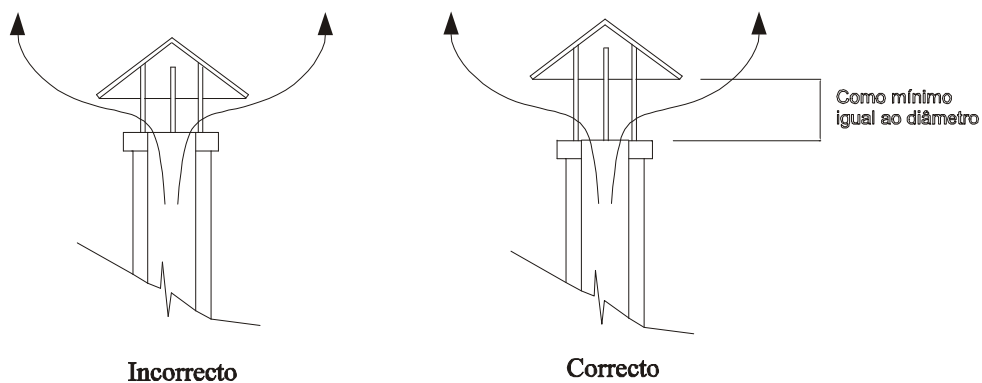


Fig.-10

i) Limpar a chaminé pelo menos uma vez ao ano.

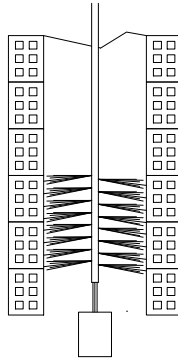


Fig.-11

j) A união dos tubos que formam a chaminé, no caso de tubos metálicos simples, devem ser vedados com massa refractária.

k) As chaminés exteriores metálicas deverão construir-se com tubos duplos calorifugados, especiais para combustíveis sólidos.

III.- ACENDIMENTO E REGULAÇÃO DA POTÊNCIA

A.- Primeiro acendimento.

Uma vez instalado no seu lugar definitivo, deve-se proceder a comprovar a vedação de todas as juntas, para impedir a entrada de ar do exterior que prejudique a tiragem.

O primeiro acendimento deve ser realizado com fogo lento durante três ou quatro horas, para se conseguir a estabilização das várias peças e evitar assim alguma possível rotura.

É conveniente durante o primeiro acendimento ter as janelas abertas para evacuar os fumos e odores que se possam produzir pela combustão dos dissolventes da pintura de protecção ou qualquer outro material.

Industrias Hergóm S.A. recomenda-lhe a utilização da embalagem (madeira e cartão) que acompanha o aparelho, como combustível nos primeiros acendimentos do mesmo.

Desta forma **contribui para o aproveitamento dos recursos** e para a **minimização dos resíduos sólidos**.

B.- Ar primário. Regulação.

A admissão de ar para a combustão realiza-se através das válvulas de ar primário Fig. 14 (10).

Nota: Estas válvulas são giratórias e abrem a passagem de ar, actuando no sentido de rotação das agulhas do relógio e fecham-no, actuando no sentido contrário

Para favorecer o acendimento e evitar a formação de alcatrões, recomenda-se abrir totalmente as válvulas de ar primário, para que permita a passagem abundante de ar para a combustão.

Esta situação deve manter-se nos começos de acendimento, com o objectivo de obter um aquecimento rápido da chaminé, evitando a formação de condensações e alcatrões (creosoto).

É imprescindível realizar uma carga abundante no acendimento. As seguintes cargas estarão em função da necessidade de calor que se deseje.

Uma vez quente a chaminé deve proceder a regular a admissão de ar primário à combustão.

Em dias frios de Inverno, principalmente nas primeiras horas da manhã depois de uma geada, é necessário aquecer a chaminé. Para isso recomenda-se colocar papéis sobre o deflector de ferro fundido e prendê-los, repetir esta operação as vezes que seja necessário até que a chaminé esteja quente.

CUIDADO! Se vai manipular o aparelho quando está aceso, seja para regular a combustão ou para realizar uma carga, deve proteger as suas mãos com uma luva ignífuga. Todas as partes da lareira alcançam temperatura elevadas durante o seu funcionamento.

A lareira CRETA não está desenhada para funcionar com uma chaminé compartilhada.

IV.- LIMPEZA.

A.- Vidro da porta.

1. Limpeza

Os limpa-vidros de estufas são produtos bastante eficientes.

Nunca tente limpar os vidros durante o funcionamento da lareira.

Recomendamos que utilize o limpa-vidros HERGÓM

2. Substituição

O vidro da sua lareira é térmico, fabricado especialmente para aparelhos de lenha e/ou carvão.

No caso de rotura accidental, este deve substituir-se por outro das mesmas características. Dirija-se ao nosso Serviço de Assistência Técnica para que lhe forneçam o vidro adequado.

A.- Limpeza da cinza.

Retire (com uma luva protectora) a grelha de aço do seu alojamento e retire os resíduos com um aspirador de cinzas existente no mercado.

V.- SEGURANÇA.

Existem possíveis riscos que há que ter em conta na hora de fazer funcionar a sua lareira de combustíveis sólidos, seja qual for a marca.

Estes riscos podem minimizar-se seguindo as instruções e recomendações que damos neste manual.

Em seguida recomendamos uma série de normas e conselhos, mas sobretudo recomendamos-lhe que utilize o seu bom sentido comum.

1. Mantenha afastado qualquer material combustível (móveis, cortinas, roupas, etc.), a uma distância mínima de segurança de 0,90 m.
2. A limpeza da cinza deve realizar-se quando o aparelho está frio.
3. As cinzas deverão ser lançadas num recipiente metálico e serem retiradas imediatamente da casa.
4. Não se devem utilizar jamais, combustíveis líquidos para acender a sua lareira.
5. Mantenha muito afastado qualquer tipo de líquido inflamável (Gasolinas, álcool, etc.).
6. Fazer inspeções periódicas da chaminé e limpá-la quando seja necessário.
7. Não a localizar próximo de paredes combustíveis ou que tenham algum tipo de revestimento susceptível de deterioração por efeito de temperatura (vernizes, pintura, etc.).
8. Qualquer tipo de intervenção no Modelo Creta deve ser confiado a um instalador especializado.

Importante! As grelhas de ventilação da campânula devem situar-se de maneira a que não possam ser bloqueadas.

O ar que sai pelas grelhas de ventilação superiores pode alcançar alta temperatura. Não utilize materiais que não resistam ao calor na zona de saída das grelhas, assim como as grelhas devem ser metálicas (nunca utilizar grelhas de madeira ou materiais plásticos).

Não coloque objectos próximos às grelhas de ventilação superiores, o ar quente que sai pelas mesmas pode deteriorá-los. Durante o funcionamento a porta deve permanecer fechada, abrindo-se somente, durante a recarga de lenha.

Se durante a sua utilização se detecta um funcionamento incorrecto deve seguir as seguintes instruções para apagar o fogo com segurança.

1. Não lançar água sobre a chama (isto provocaria a rotura das peças de ferro fundido)
2. Não carregar mais lenha no aparelho.
3. Fechar a admissão de ar primário e secundário provocando com que a chama se extinga lentamente.
4. Chame os bombeiros.

Se não se realiza uma limpeza regular da conduta da chaminé podem-se acumular creosotos e cinzas que podem chegar a inflamar-se. Se durante o funcionamento a chaminé se incendiar, proceder como se indica nos pontos anteriores. Se isto não for suficiente para extinguir as chamas, chame os serviços de emergência.

CUIDADO! Durante o funcionamento do aparelho, as partes metálicas podem alcançar altas temperaturas. É necessário que proteja as suas mãos com luvas ignífugas se quer manipular o mesmo.

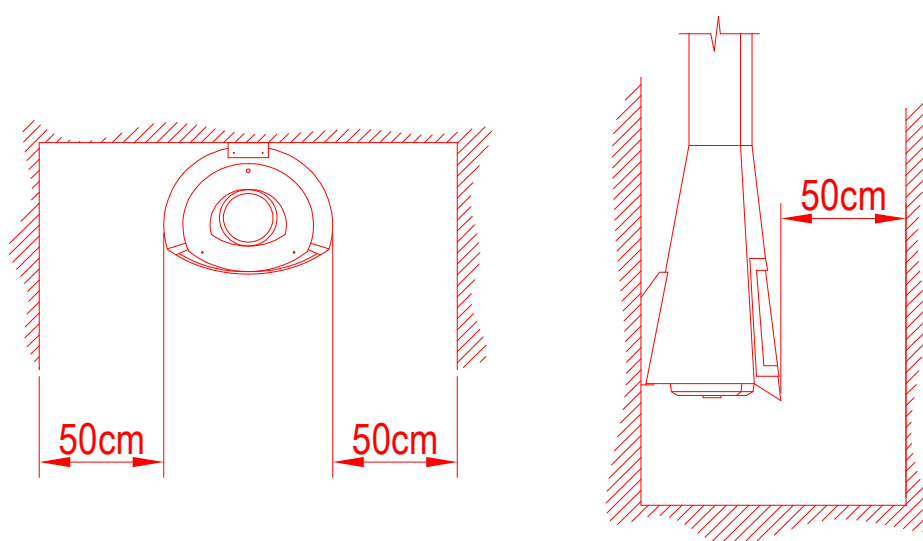
Qualquer tipo de intervenção no Modelo Creta deve ser confiado ao S.A.T. oficial Hergóm ou instalador especializado.

ADVERTÊNCIA! A sua lareira não deve ser utilizada como incineradora e não devem utilizar-se outros combustíveis (plásticos, aglomerados, etc.). Utilize os materiais recomendados.

INDUSTRIAS HERGÓM, S.A., não se responsabiliza pelos danos surgidos, originados por alterações dos seus produtos que não tenham sido autorizados por escrito, nem por instalações defeituosas.

Também, se reserva ao direito de modificar os seus fabricados sem prévio aviso.

A responsabilidade por defeito de fabricação, será submetida ao critério e comprovação dos seus técnicos, estando em todo o caso limitada à reparação ou substituição dos seus fabricados, excluindo as obras e as deteriorações que dita reparação possa ocasionar.



Distâncias mínimas de segurança

VI.- PRODUTOS PARA A CONSERVAÇÃO.

Hergóm, coloca à sua disposição uma série de produtos para a conservação dos seus fabricados:

- **Pintura anticorrosiva**, para as peças de fundição e chapa.
- **Massa refractária**, para melhorar a estanquicidade e a vedação.
- **Anti-fuligem**, poderoso catalisador que facilita a eliminação de resíduos inqueimados.
- **Pastilhas de acendimento**, produto indispensável quando se precisa de um acendimento rápido e limpo.
- **Limpa vidros**, tratamento idóneo para eliminar gordura carbonizada dos vidros de estufas, recuperadores, etc.

VII.- DATOS TÉCNICOS.

Lareira homologada segundo as especificações da norma UNE-EN 13240:2002 “Estufas que utilizam combustíveis sólidos – Requisitos y métodos de ensayo”, modificada por UNE-EN 13240/AC e UNE-EN 13240:2002/A2.

Modelo Chaminé CRETA	
Potência cedida ao ambiente (útil)	12,7 kW
Massa da carga / hora	3,7 kg
Temperatura dos gases abaixo do colarim de evacuação	290 °C
Concentração de CO médio ao 13% O ₂	0,26
Rendimento	84%
Nº CERTIFICADO ENSAIO TIPO	LEE-C-083-08
ORGANISMO NOTIFICADO Nº	NB 1722 (CEIS)

Admite troncos de lenha de comprimento:	400 mm.
Chaminé metálica (suspensa) Tubo de chapa Ø	164 mm.*
Chaminé de Obra	200x200 mm.
Chaminé metálica (de parede) Tubo de chapa Ø	200 mm.*
Chaminé de Obra	250x250 mm.
Altura recomendada da chaminé	5 a 6 metros
Saída de fumos	Vertical
Tiragem mínimo recomendada	12 Pa
Controlo de Ar Primário	Regulação manual
Peso	183 Kg.

(*) *Disponemos de um adaptador de 164-200 mm, como acessório opcional.*

ADVERTÊNCIA! A sua Lareira não deve ser utilizada como incineradora e não devem utilizar-se outros combustíveis (plásticos, carvão, etc). Utilize os materiais recomendados.

Combustíveis recomendados:

Combustível	Dimensões L x Ø	Peso carga máxima por hora
Faia	40cm x 7cm (aprox.)	3,7 Kg.
Carvalho	40cm x 7cm (aprox.)	3,7 Kg.
Pinho	40cm x 7cm (aprox.)	3,7 Kg.

A sua lareira CRETA não está preparada para funcionamento contínuo.

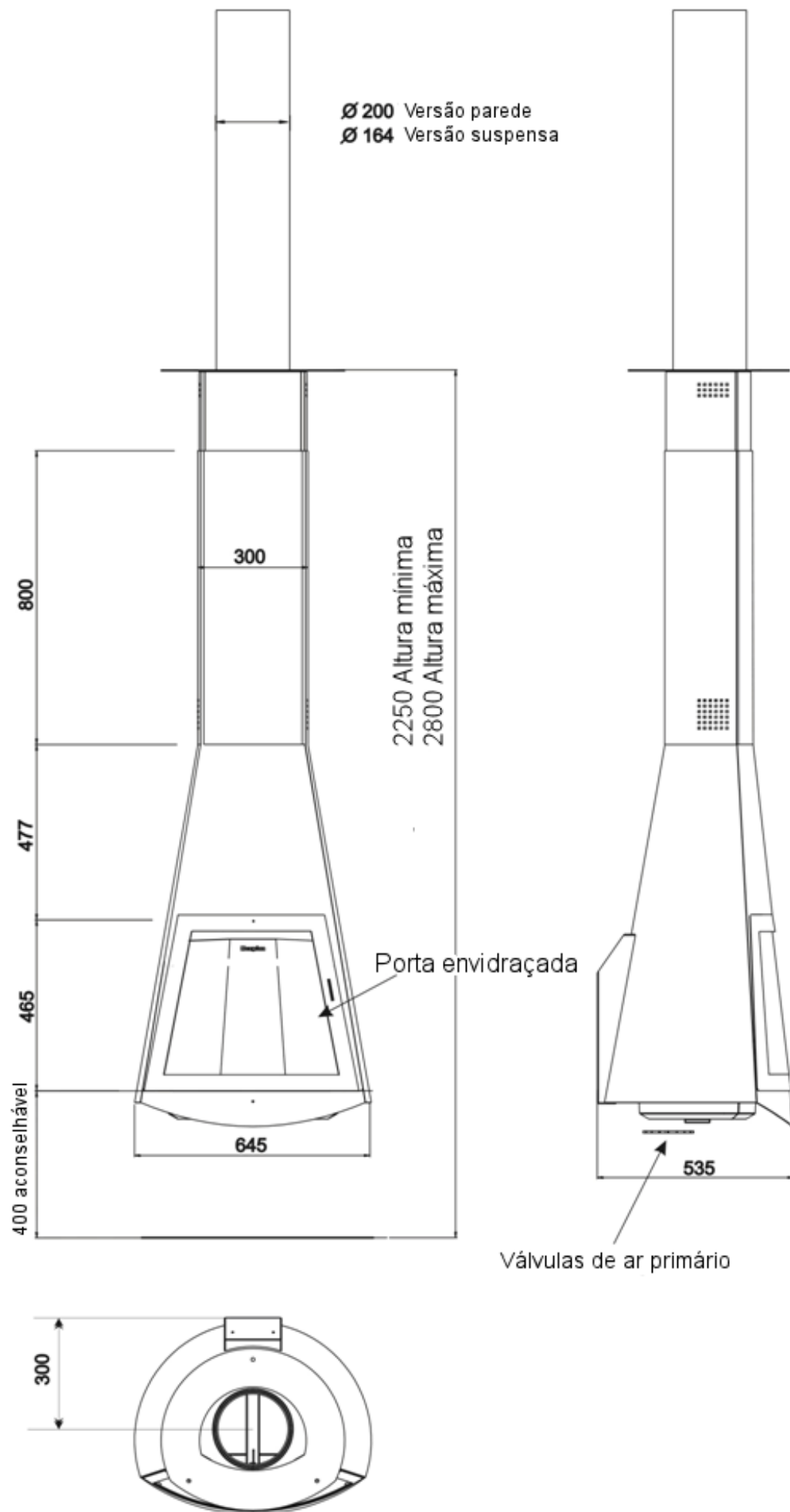


Fig.-13

VIII.- COMPONENTES DA LAREIRA E MANUAL DE MONTAGEM. MODELO CRETA – Versão de fixação à parede.

Recomenda-se usar peças de substituição originais fornecidas pelo fabricante

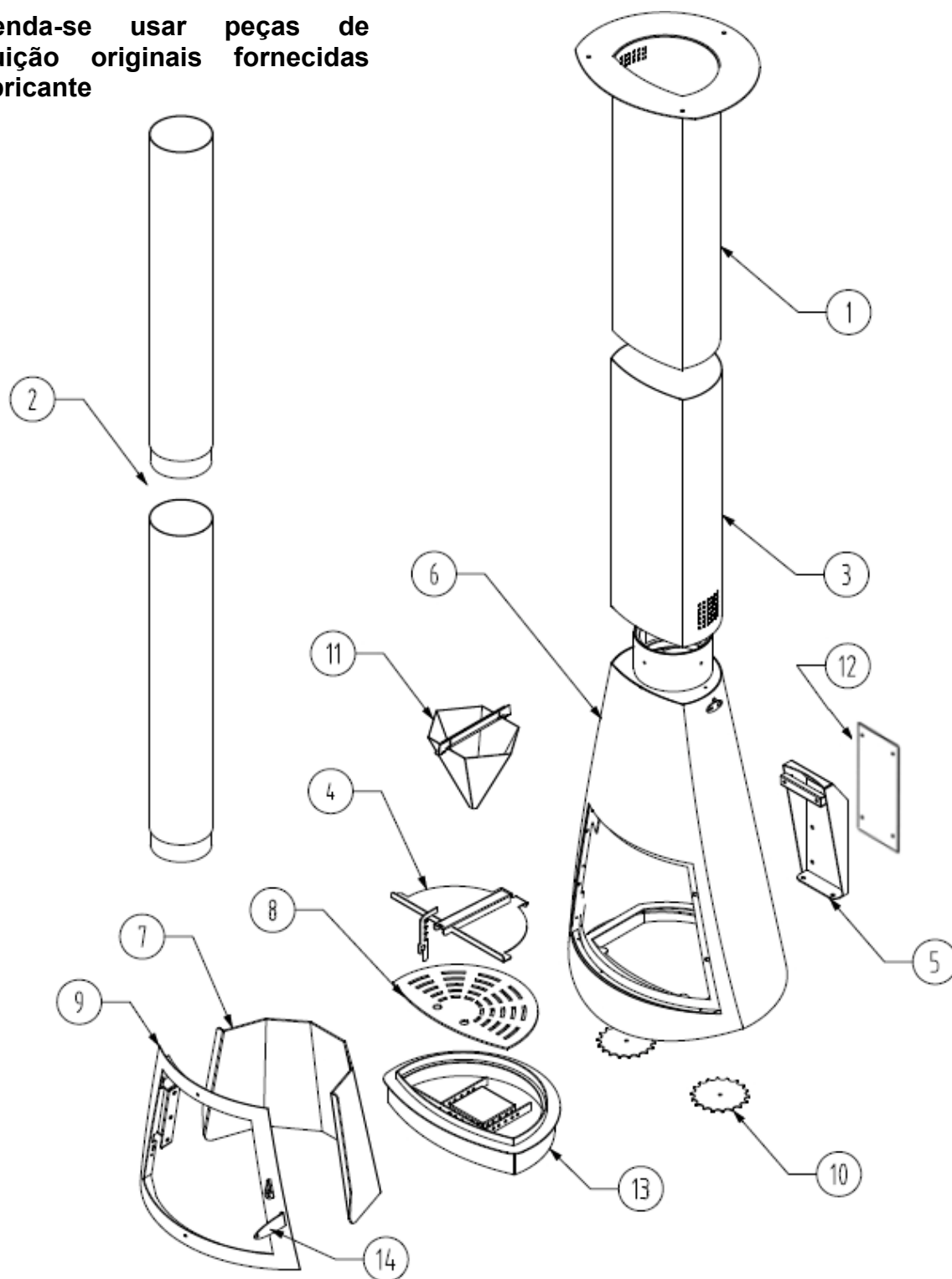
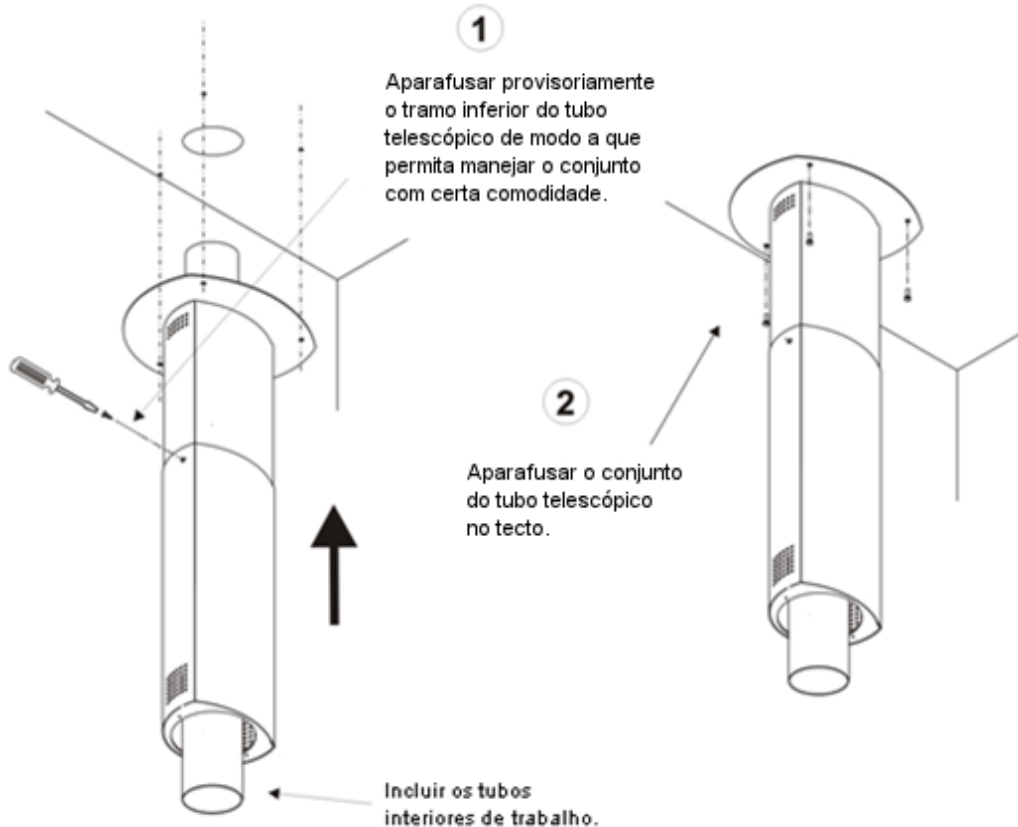


Fig.-14

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 1. Tramo de tubo telescópico superior | 3. Tramo de tubo telescópico inferior. | 9. Porta. |
| 2. Tubos interiores de trabalho 200 mm (Não se fornecem). | 4. Deflector regulador. | 10. Válvulas de ar primário. |
| | 5. Chapa suporte. | 11. Deflector complementar cónico. |
| | 6. Corpo da chaminé. | 12. Placa de material isolante |
| | 7. Chapa de protecção da fomalha | 13. Caixa cinzeiro. |
| | 8. Grelha de aço. | 14. Mão fria |

Manual de montagem

SEQUÊNCIA DE COLOCAÇÃO DO TUBO INTERIOR E DO TELESCÓPICO



ENCAIXE DOS TUBOS NO CORPO DA CHAMINÉ

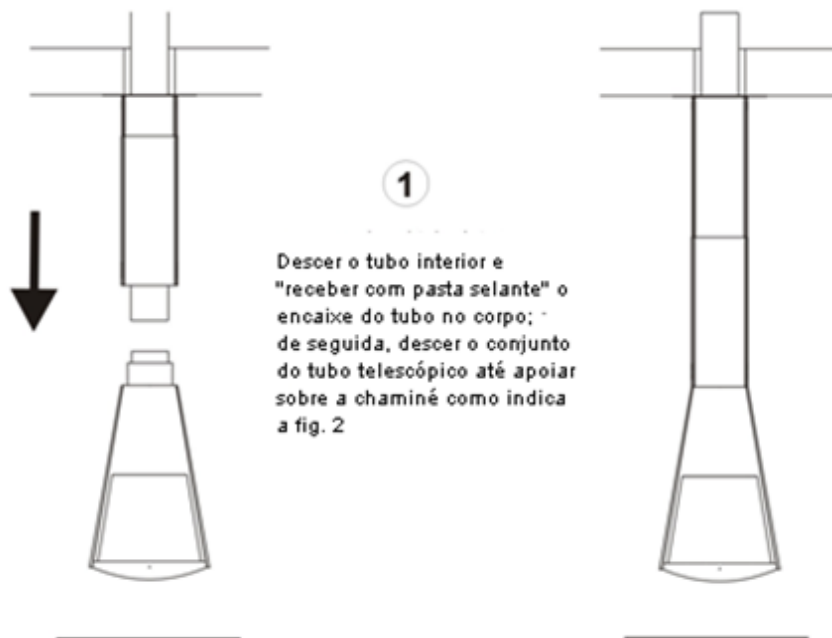
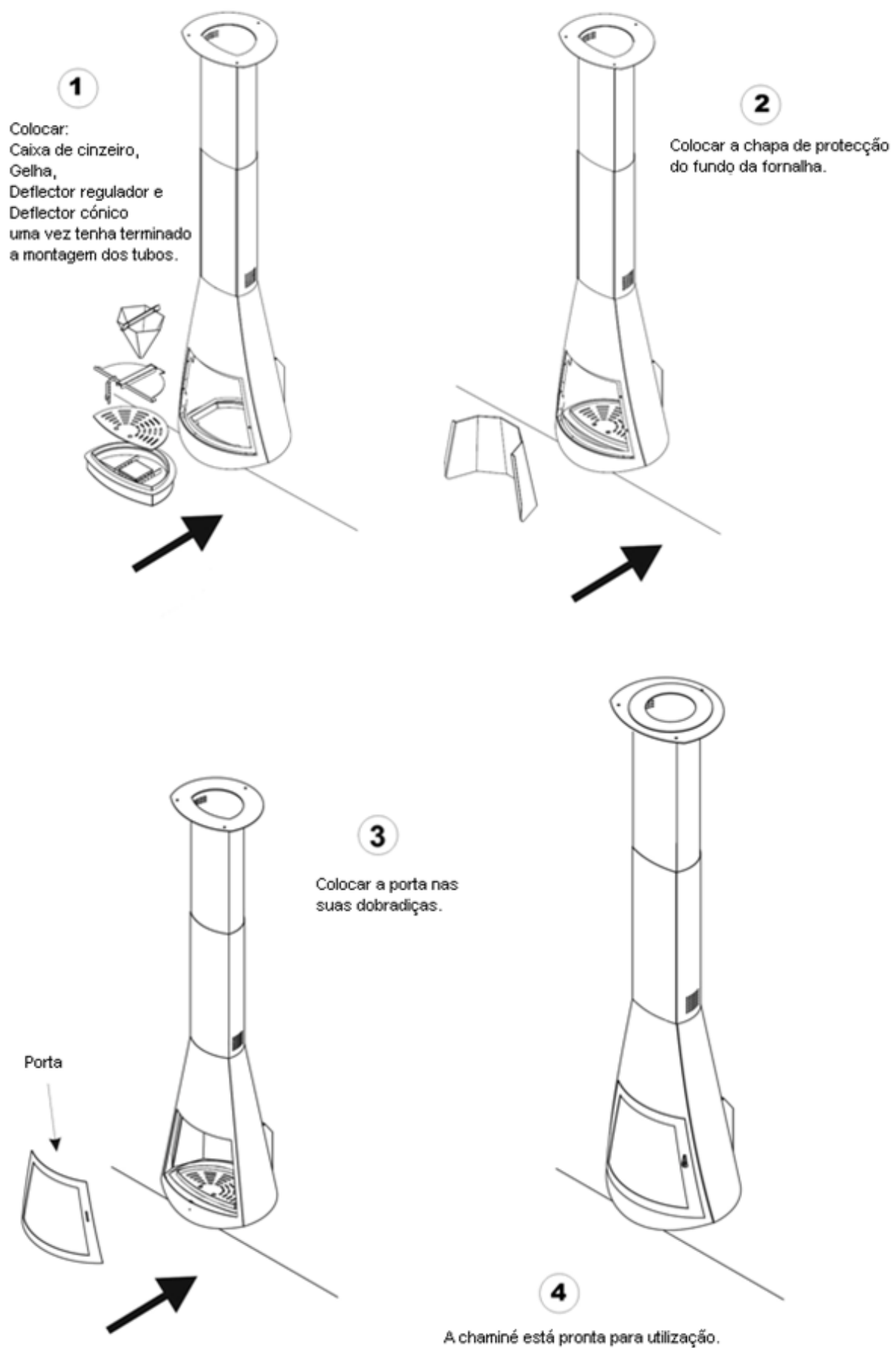


Fig.2

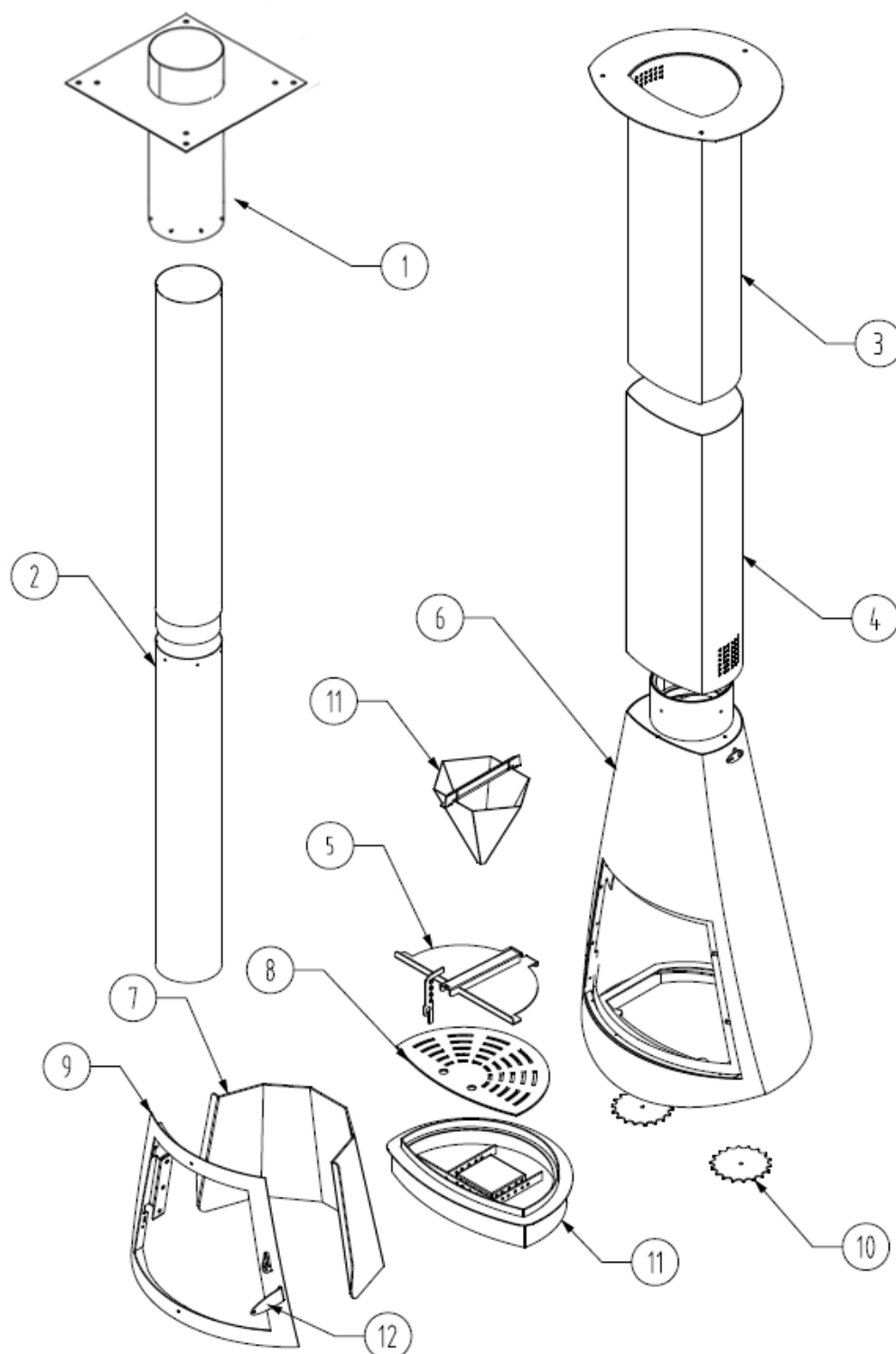
Antes de proceder a fechar a obra de revestimento do aparelho ou da chaminé, recomenda-se testar o aparelho acendendo-o de modo a que se comprove a instalação em geral e o funcionamento do aparelho em particular. Seguindo esta recomendação, evitará ter que romper a obra ante qualquer incidência durante o primeiro acendimento que requeira uma comprovação da instalação.

COLOCAÇÃO DE ACESSÓRIOS



IX.- COMPONENTES DA LAREIRA E MANUAL DE MONTAGEM. MODELO CRETA – Versão suspensa.

Recomenda-se usar peças de substituição originais fornecidas pelo fabricante



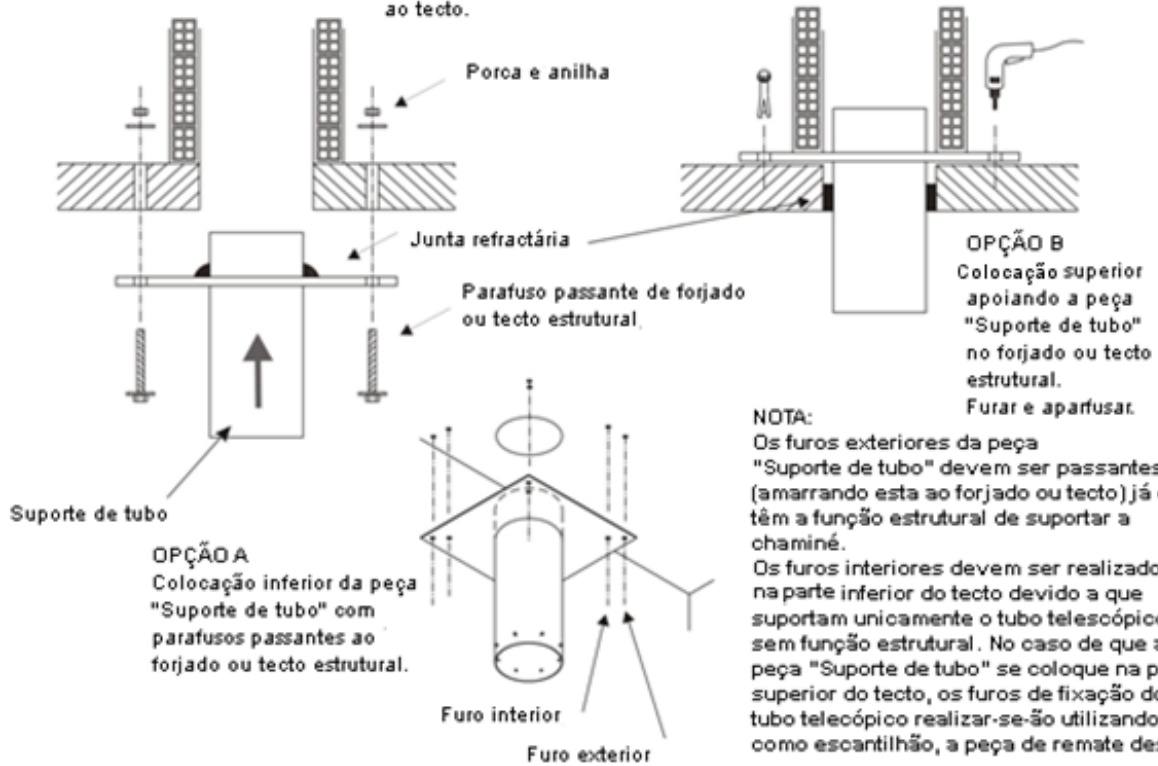
1. Chapa de suporte
2. Tubos interiores de trabalho 168 mm, inox (**fornecidos**)
3. Tramo de tubo telescópico superior

4. Tramo de tubo telescópico inferior.
5. Deflector regulador.
6. Corpo da chaminé.
7. Chapa de protecção da fornalha.

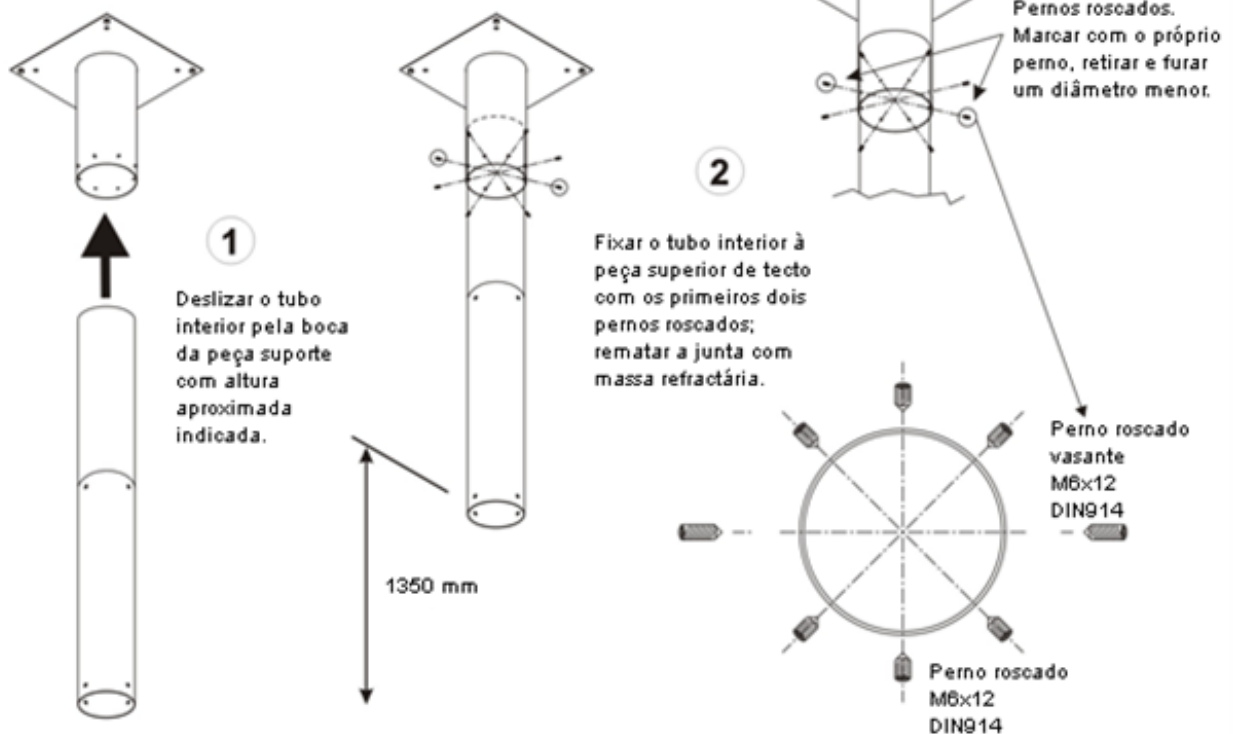
8. Grelha de aço.
9. Porta.
10. Válvulas de ar primário.
11. Deflector complementar cónico.
12. Mão fria

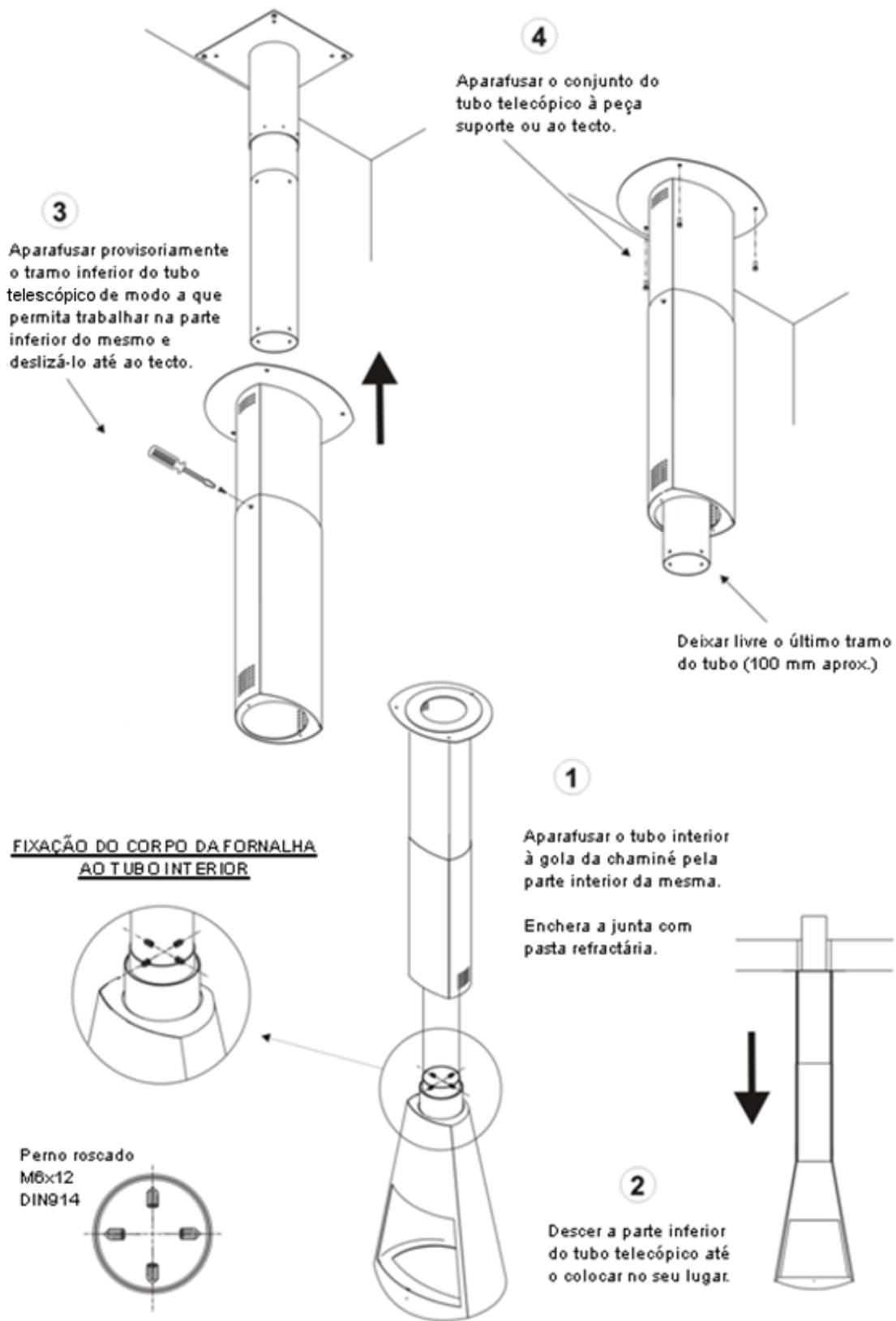
MODELO CRETA SUSPENSA
FIXAÇÃO DA PEÇA "SUORTE DE TUBO"

- 1** Alinhar a chaminé no tecto.
Eleger a Opção A ou a Opção B
para fixar a peça "Suporte de tubo"
ao tecto.



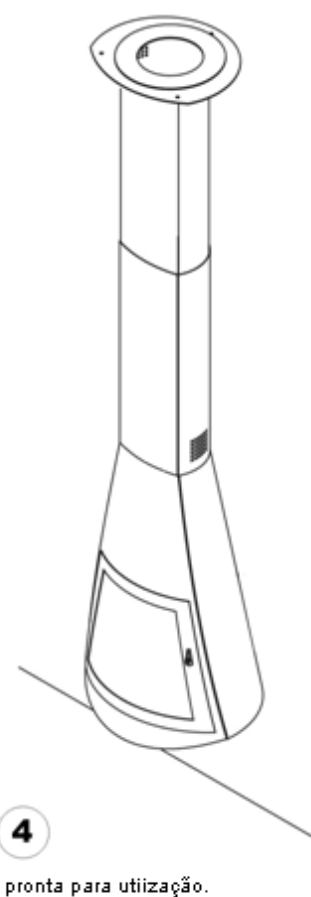
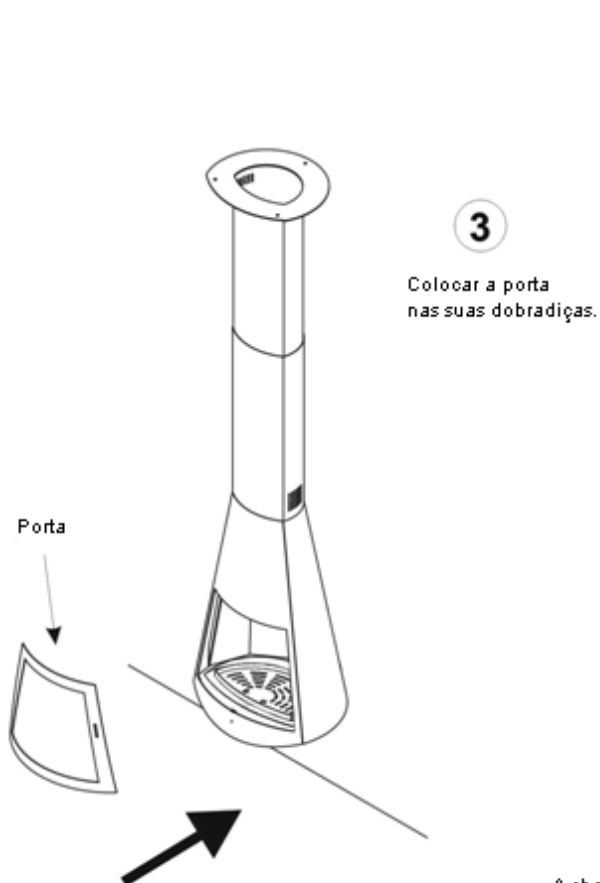
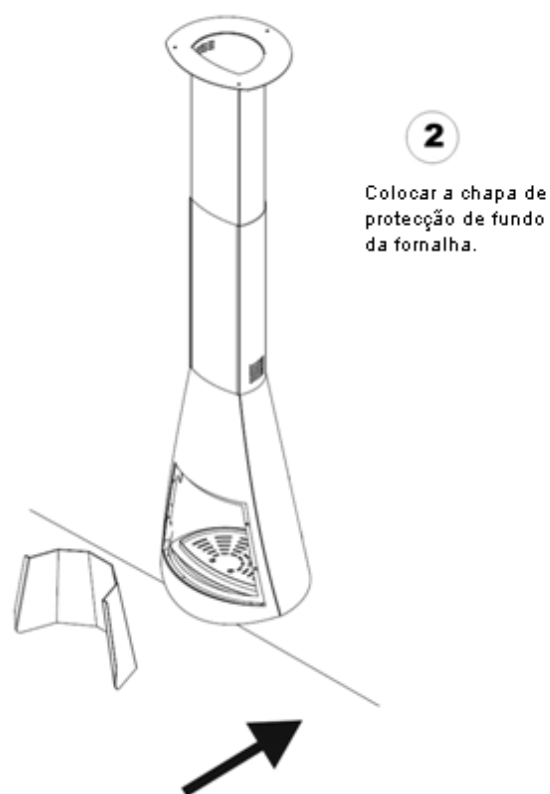
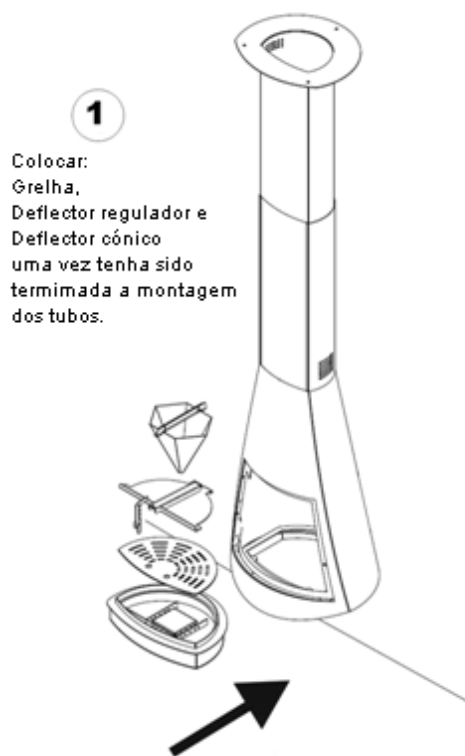
SEQUÊNCIA DE COLOCAÇÃO DO TUBO INTERIOR E DO TUBO TELESCÓPICO





Antes de proceder a fechar a obra de revestimento do aparelho ou da chaminé, recomenda-se testar o aparelho acendendo-o de modo a que se comprove a instalação em geral e o funcionamento do aparelho em particular. Seguindo esta recomendação, evitará ter que romper a obra ante qualquer incidência durante o primeiro acendimento que requeira uma comprovação da instalação.

COLOCAÇÃO DE ACESSÓRIOS



X .- PLACA DE CARACTERÍSTICAS

Modelo / Model / Modèle / modello		hergom	
CRETA			
Cert. Nº	LEE-C-083-08	Org. Not. Nº	1722
		Norm : EN 13240	
Leña / wood / bois / legno / madeira			
Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) Potência cedida ao ambiente (útil)	13,5 kW	Concentración de CO medio al 13% O2 / Average CO concentration at 13% O2 / Concentration de CO moyen à 13% O2 / Concentrazione media di CO al 13% O2 / Concentração de CO médio a 13% O2	0,26
Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento	84 %	Temperatura de los gases medio / Average gas temperature / Température des gaz moyenne / Temperatura média dei gas / Temperatura média dos gases	290 °C
Fabricación / Production / produzione / produção Nº :			
<p>Distancia de seguridad mínima con la puerta abierta: A objetos situados a los laterales y frente 50 cm. / A objetos situados sobre la puerta 50 cm. / Distance from combustible materials: Distance from materials located at the sides of the open door - 50 cm - , from materials located above the open door - 50 cm. / Distance des matériaux combustibles proches: Distance des matériaux situés sur les côtés de la porte ouverte : 50 cm ; des matériaux situés au-dessus de la porte ouverte : 50 cm. / Distanza da materiali combustibili: Distanza da materiali situati ai lati della porta aperta: 50 cm, e da materiali situati sulla porta aperta: 50 cm. / Distância a materiais combustíveis: Distância a materiais situados nos laterais da porta aberta - 50 cm e a materiais situados sobre a porta aberta - 50 cm.</p> <p>Lea y siga las instrucciones de funcionamiento-Utilice solo combustibles recomendados-Aparato preparado para funcionamiento intermitente-No utilizar con chimenea compartida / Read and follow the manufacturer's instructions-Use recommended fuels only-Appliance prepared for intermittent operation-Do not use two appliances in the same chimney / Lisez et suivez les instructions de fonctionnement-N'utilisez que les combustibles conseillés-Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent-Ne pas utiliser deux appareils dans la même cheminée / Leggere e seguire le istruzioni per l'uso-Usare solo i combustibili consigliati-Il Apparecchio è stato progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente-Non utilizzare in caso di canna fumaria condivisa / Leia e siga as instruções de funcionamento-Utilize somente combustíveis recomendados-Aparelho preparado para funcionamento intermitente-Não utilizar em chaminé comum.</p>			
Industrias Hergom,S.A. 39110 (Soto de la Marina) Cantabria			C03277
Tel. 942 58 70 00 / email: hergom@hergom.com			www. hergom.com

hergom

INDUSTRIAS HERGÓM S.A.
SOTO DE LA MARINA - Cantabria
Apartado de Correos, 208
39080 Santander (ESPAÑA)
Tel.: (942) 587000*
Fax: (942) 587001
Web: <http://www.hergom.com>
E-mail: hergom@hergom.com

© Copyright Hergóm –D. Legal: En tramitación